



# micro WASH RGBW



## Instrucciones de usuario

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Países Bajos  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

## Contenidos

INTRODUCCIÓN .....	3
INSTRUCCIONES GENERALES .....	4
CARACTERÍSTICAS .....	4
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.....	4
INSTALACIÓN .....	4
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO.....	6
1 CANAL - VALORES Y FUNCIONES DMX.....	8
2 CANAL - VALORES Y FUNCIONES DMX.....	8
4 CANAL - VALORES Y FUNCIONES DMX.....	8
5 CANAL - VALORES Y FUNCIONES DMX.....	9
7 CANAL - VALORES Y FUNCIONES DMX.....	9
8 CANAL - VALORES Y FUNCIONES DMX.....	10
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	11
LIMPIEZA.....	11
ESPECIFICACIONES.....	12
NOTAS RoHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente .....	13
RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos .....	15

## INTRODUCCIÓN

**Desembalaje:** Gracias por haber adquirido el Micro Wash RGBW de American DJ®. Todos los Micro Wash RGBW se han probado meticulosamente y se han expedido en perfectas condiciones de funcionamiento. Examine con cuidado la caja en que se entrega para detectar daños que puedan haber ocurrido durante el transporte. Si la caja parece dañada, inspeccione con cuidado su aparato en busca de daños y asegúrese de que todos los accesorios necesarios para hacer funcionar la unidad han llegado intactos. No devuelva esta unidad a su distribuidor sin haberse puesto primero en contacto con el servicio técnico.

**Introducción:** El Micro Wash RGBW de American DJ® forma parte de un continuo empeño por crear iluminación inteligente de alta calidad. El Micro Wash RGBW es un reflector LED DMX inteligente, de alta potencia. Este dispositivo se puede usar en modo independiente o conectado a una configuración Maestro/Esclavo. La unidad se puede controlar también por medio de un controlador DMX. Esta unidad tiene cinco modos de funcionamiento: Modo Activo por sonido, modo Macro, modo Automático, modo RGB, y modo Control DMX.

**Asistencia al cliente:** Si encuentra cualquier problema, sírvase contactar con su tienda American Audio de confianza.

También le ofrecemos la posibilidad de contactarnos directamente: Puede hacerlo a través de nuestro sitio web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) o por correo electrónico: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**¡Precaución!** Para evitar o reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.

**¡Cuidado!** No hay piezas reparables por el usuario dentro de esta unidad. No intente ninguna reparación por su cuenta; si lo hace así, invalidará la garantía del fabricante. En el caso improbable de que su unidad precise reparación, contacte con American DJ.

***POR FAVOR, recicle la caja de embalaje siempre que le sea posible.***

## INSTRUCCIONES GENERALES

Para optimizar el rendimiento de este producto, lea por favor con cuidado estas instrucciones de funcionamiento y familiarícese con las operaciones básicas de esta unidad. Estas instrucciones contienen información de seguridad importante que concierne al uso y mantenimiento de esta unidad. Guarde este manual con la unidad, para futuras consultas.

## CARACTERÍSTICAS

- Multicolor
- Cinco modos de funcionamiento
- Atenuación electrónica 0 -100%
- Micrófono integrado
- Protocolo DMX-512
- Conexión DMX de 3 pines
- Seis modos DMX: Modo 1 Canal, Modo 2 Canales, Modo 4 Canales, Modo 5 Canales, Modo 7 Canales y Modo 8 Canales.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad
- No derrame agua u otros líquidos dentro o sobre la unidad.
- Asegúrese de que el enchufe al que conecte la unidad se corresponde con el voltaje requerido.
- No intente hacer funcionar esta unidad si el cable de alimentación está rasgado o roto. No intente quitar ni arrancar la toma de tierra del cable eléctrico. Esta toma se usa para reducir el riesgo de descarga eléctrica y de fuego en caso de un cortocircuito interno.
- Desconecte de la alimentación principal antes de hacer ningún tipo de conexión.
- No quite la cubierta en ninguna circunstancia. No hay piezas reparables por el usuario en el interior.
- Nunca ponga en funcionamiento esta unidad cuando se haya quitado la cubierta.
- Nunca enchufe esta unidad en un atenuador
- Asegúrese siempre de montar esta unidad en una zona que permita la ventilación adecuada. Deje aproximadamente 6" (15 cm) entre este dispositivo y una pared.
- No intente poner en funcionamiento esta unidad si ha recibido algún daño.
- Esta unidad está indicada solo para su uso en interiores; el uso de este producto en exteriores anula todas las garantías.
- Durante periodos prolongados sin utilizarla, desconecte la alimentación de la unidad.
- Monte siempre esta unidad en lugar estable y seguro.
- Los cables de alimentación deberían colocarse de forma que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre o contra ellos, poniendo particular atención al punto en el que salen del aparato.
- Limpieza - El dispositivo debe limpiarse sólo según lo recomendado por el fabricante. Ver página 11 para detalles de limpieza.
- Calor - Este aparato debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- Personal técnico cualificado debe revisar el dispositivo cuando:
  - A. El cable de alimentación o el enchufe se hayan estropeado.
  - B. Se hayan caído objetos o se haya derramado líquido sobre el aparato.
  - C. El aparato se haya expuesto a lluvia o agua.
  - D. El aparato no parece funcionar normalmente o se aprecian cambios sensibles en el rendimiento.

## INSTALACIÓN

**Fuente de alimentación:** El Micro Wash RGBW de American DJ es una unidad de 100v~240v. Debido a las características de tensión de la unidad no se tiene que preocupar por la tensión de la toma de corriente. Esta unidad es compatible con todos los enchufes de pared.

## INSTALACIÓN (continuación)

**DMX-512:** DMX es la abreviatura de Digital Multiplex (Multiplexor Digital). Este es un protocolo universal usado como forma de comunicación entre dispositivos inteligentes y controladores. Un controlador DMX envía instrucciones de datos DMX desde el ordenador hasta el dispositivo. Los datos DMX se mandan como datos en serie que viajen de dispositivo a dispositivo a través de los terminales XLR DATA "IN" y DATA "OUT" ubicados en todos los dispositivos DMX (la mayoría de los controladores solo tienen un terminal DATA "OUT").

**Enlace DMX:** DMX es un lenguaje que permite que todos los aparatos y modelos de los diferentes fabricantes puedan enlazar entre sí y operar desde un solo controlador, mientras que todos los dispositivos y el controlador sean compatibles con DMX. Para asegurar una transmisión de datos DMX adecuada, cuando use varios dispositivos DMX trate de utilizar la menor cantidad de cable posible. El orden en el que los dispositivos se conectan en una línea DMX no influye en el direccionamiento DMX. Por ejemplo, un dispositivo asignado a una dirección 1 DMX se puede colocar en cualquier punto de la línea DMX, al principio, al final o en cualquier lugar entre medias. Cuando a un dispositivo se le asigna la dirección DMX 1, el controlador DMX sabe que ha de mandar los DATOS asignados a la dirección 1 a esa unidad, independientemente de dónde está ubicada dentro de la cadena DMX.

**Requerimientos del cable de datos (Cable DMX) (Para funcionamiento de DMX):** El Micro Wash RGBW se puede controlar por protocolo DMX-512. El Micro Wash RGBW tiene 6 modos de canal DMX; consulte las páginas 7-8 para ver los diferentes modos. La dirección DMX se configura en el panel posterior del Micro Wash RGBW. Su unidad y su controlador DMX necesitan un conector XLR de 3-pines para entrada de datos y para salida de datos (Figura 1). Recomendamos cables DMX Accu-Cable. Si está usted fabricando sus propios cables, asegúrese de usar cable apantallado estándar (Este cable se puede adquirir en casi todas las tiendas de audio e iluminación profesional). Sus cables deben estar hechos con un conector XLR macho y hembra en cada extremo. Recuerde también que el cable DMX debe estar conectado en cadena y no se puede dividir.



Figure 1

**Advertencia:** Asegúrese de seguir las figuras dos y tres cuando haga sus propios cables. No use el terminal de tierra en los conectores XLR. No conecte el conductor de la pantalla del cable al terminal de tierra ni permita que el conductor de la pantalla haga contacto con el revestimiento exterior del XLR. Conectar la pantalla a tierra puede causar cortocircuito y un comportamiento irregular.

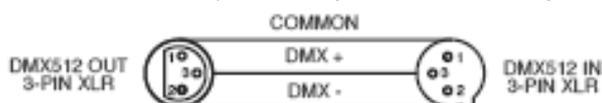


Figura 2



Figura 3

Configuración Pinado XLR
Pin1 = Tierra
Pin2 = Datos (negativo)
Pin3= Datos (positivo)

**Nota especial: Terminación de línea.** Cuando se usan tramos de cable más largos, podría hacerse necesario el uso de un terminador en la última unidad para evitar un comportamiento irregular. Un terminador es una resistencia de 110-120 Ohmios 1/4W que se conecta entre los pines 2 y 3 de un conector XLR macho (DATOS + y DATOS -). Esta unidad se inserta en el conector XLR hembra de la última unidad de su cadena de conexión para terminar la línea. Usar un cable terminador (ADJ número de pieza Z-DMX/T) disminuirá las posibilidades de un comportamiento irregular.



La terminación reduce los errores de señal y evita los problemas de transmisión de señal e interferencias. Es siempre aconsejable conectar un terminador DMX (Resistencia 120 Ohmios, 1/4 W) entre PIN 2 (DMX-) y PIN 3 (DMX +) del último dispositivo.

Figura 4

## INSTALACIÓN (continuación)

**Conectores DMX XLR de 5 pines.** Algunos fabricantes usan cables de datos DMX-512 de 5 pines para transmisión de DATOS, en lugar de 3 pines. Los dispositivos DMX de 5 pines se pueden implementar en una línea DMX XLR de 3 pines. Cuando implemente cables de datos estándar de 5 pines en una línea de 3 pines, debe usar un adaptador de cable; estos adaptadores se encuentran fácilmente en la mayoría de las tiendas de electricidad. El siguiente gráfico detalla la conversión adecuada de cable.

Conversión XLR de 3 pines a 5 pines		
Hilo	XLR Hembra (Salida) 3 pines	XLR Macho (entrada) 5 pines
Tierra/Pantalla	Pin 1	Pin 1
Datos (señal -)	Pin 2	Pin 2
Datos (señal +)	Pin 3	Pin 3
Sin uso		Pin 4 - No usar
Sin uso		Pin 5 - No usar

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

### **Encendido/Apagado de la pantalla LED**

Para configurar la pantalla LED para que se apague después de 10 segundos, pulse el botón MODE hasta que aparezca en pantalla 0001; pulse el botón ARRIBA para que se muestre 0002. Ahora, la pantalla se apagará después de 10 segundos. Pulse cualquier botón para hacer que la pantalla se encienda otra vez. Tenga en cuenta sin embargo que la pantalla se apagará automáticamente después de 10 segundos.

Para configurar la pantalla, pulse el botón MODE hasta que se muestre 0001. Ahora la pantalla permanecerá encendida todo el tiempo.

0001 = pantalla LED siempre encendida.

0002 = pantalla LED se apaga a los 10 segundos.

### **Modos de funcionamiento:**

Puede usar el Micro Wash RGBW de cinco maneras:

- Modo Activo por sonido - La unidad reaccionará al sonido, moviéndose por los programas integrados.
- Modo Macro - Hay 32 macros de color entre los que escoger.
- Modo automático - Hay 8 programas integrados entre los que escoger.
- Modo RGB - Controle la intensidad de los cuatro colores ajustando la intensidad según prefiera para crear su color deseado.
- Modo control DMX - Esta función le permitirá controlar las características particulares de cada dispositivo con un controlador DMX 512 estándar, como el Show Designer de American DJ®™.

### **Funcionamiento Maestro-Esclavo:**

Esta función le permite enlazar unidades para que funcionen en modo Maestro-Esclavo. En funcionamiento Maestro/Esclavo una unidad actuará como unidad de control y las otras reaccionarán a los programas integrados de la unidad de control. Cualquier unidad puede actuar como Maestro o como Esclavo; sin embargo, solo una unidad se puede programar para actuar como "Maestro".

### **Conexiones y configuración Maestro-Esclavo:**

1. Enlace sus unidades en cadena por medio del conector XLR de la parte trasera de la unidad. Use cables de micrófono XLR estándar para enlazar sus unidades. Recuerde que el conector XLR macho es la entrada y el conector XLR hembra es la salida. La primera unidad de la cadena (maestro) usará el solo el conector XLR hembra. La última unidad de la cadena usará el solo el conector XLR macho.
2. Configure la unidad "Maestro" en el modo de funcionamiento deseado.
3. Para la(s) unidad(es) "Esclavo", configure la pantalla en Modo DMX 3, o modo de 3 Canales. En la pantalla pondrá "3000" o cualquier variante, como "3001", "3002", etc..
4. Conecta la unidad o unidades "Esclavo" y automáticamente empezará a seguir al "Maestro".

### **Modo Activo por sonido:**

En este modo, el Micro Wash RGBW reaccionará al sonido, y se moverá por los diferentes colores.

1. Enchufe el dispositivo y pulse el botón MODE hasta que se muestre "7-So".
2. El dispositivo empezará a cambiar por el sonido.

### **Modo Macro de Color:**

1. Enchufe el dispositivo y pulse el botón MODE hasta que se muestre "8-XX".
2. Hay 32 macros de color entre los que escoger. Seleccione la macro que desee pulsando los botones ARRIBA y ABAJO.

### **Modo Automático:**

1. Enchufe el dispositivo y pulse el botón MODE hasta que se muestre "9-XX".
2. Hay 8 programas integrados entre los que escoger. Seleccione el programa que desee pulsando los botones ARRIBA y ABAJO. Puede configurar la velocidad del programa siguiendo las siguientes instrucciones.

### **Ajuste de velocidad en Modo Automático:**

1. Para ajustar la velocidad de su programa en Modo Automático, pulse el botón MODE hasta que "A-XX" aparezca en pantalla.
2. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para hacer los ajustes. "A-01" es la velocidad más lenta; "A-15" es la velocidad más rápida. Cuando en la pantalla se lea "A-00", el Modo Automático se está ejecutando por actividad del sonido. Configure según sus preferencias.

### **Modo RGB:**

1. Enchufe el dispositivo y pulse el botón MODE hasta que:
2. Cuando aparezca XXX— estará en modo de atenuación Rojo. Puse los botones ARRIBA y ABAJO para ajustar la intensidad.
3. Cuando aparezca XXX== estará en modo de atenuación Verde. Puse los botones ARRIBA y ABAJO para ajustar la intensidad.
4. Cuando aparezca XXX≡ estará en modo de atenuación Azul. Puse los botones ARRIBA y ABAJO para ajustar la intensidad.
5. Cuando aparezca EXXX estará en modo de atenuación Blanco. Puse los botones ARRIBA y ABAJO para ajustar la intensidad.

### **Modo DMX:**

El funcionamiento a través de un controlador DMX proporciona al usuario la libertad para crear sus propios programas a la medida de sus necesidades particulares. Esta función también le permite usar sus dispositivos como focos de luz. El Micro Wash RGBW tiene 6 modos DMX: Modo 1 Canal, Modo 2 Canales, Modo 4 Canales, Modo 5 Canales, Modo 7 Canales y Modo 8 Canales. Véanse las páginas 8-10 para las características de cada modo DMX.

1. Esta función le permitirá controlar los atributos de cada dispositivo individual con un controlador DMX 512 estándar.
2. Para poner en marcha el dispositivo en modo DMX, conecte el dispositivo mediante conexiones XLR a cualquier controlador DMX estándar. Seleccione el modo DMX que desee y luego pulse los botones ARRIBA o ABAJO para configurar la dirección DMX.
3. Para ejecutar el Modo de 1 Canal, pulse el botón MODE hasta que aparezca "1000". Esta es la dirección DMX para el Modo de 1 Canal.
4. Para ejecutar el Modo de 2 Canales, pulse el botón MODE hasta que aparezca "2000". Esta es la dirección DMX para el Modo de 2 Canales.
5. Para ejecutar el Modo de 4 Canales, pulse el botón MODE hasta que aparezca "3000". Esta es la dirección DMX para el Modo de 4 Canales.
6. Para ejecutar el Modo de 5 Canales, pulse el botón MODE hasta que aparezca "4000". Esta es la dirección DMX para el Modo de 5 Canales.
7. Para ejecutar el Modo de 7 Canales, pulse el botón MODE hasta que aparezca "5000". Esta es la dirección DMX para el Modo de 7 Canales.
8. Para ejecutar el Modo de 8 Canales, pulse el botón MODE hasta que aparezca "6000". Esta es la dirección DMX para el Modo de 8 Canales.
9. Por favor, vea las páginas 8-10 para los valores y características DMX.

**1 CANAL - VALORES Y FUNCIONES DMX**

Canal	Valor	Función
1	1 - 7	<u>MACROS DE COLOR</u>
	8 - 15	ÁMBAR HÍBRIDO
	16 - 23	ÁMBAR MEDIO
	24 - 31	ÁMBAR DORADO PÁLIDO
	32 - 39	GALLO GOLD
	40 - 47	ÁMBAR DORADO
	48 - 55	ROJO CLARO
	56 - 63	ROJO MEDIO
	64 - 71	ROSA MEDIO
	72 - 79	ROSA BROADWAY
	80 - 87	ROSA FOLLIES
	88 - 95	LAVANDA CLARO
	96 - 103	LAVANDA ESPECIAL
	104 - 111	LAVANDA
	112 - 119	ÍNDIGO
	120 - 127	AZUL HEMSLEY
	128 - 135	AZUL TIPTON
	136 - 143	AZUL ACERO CLARO
	144 - 151	AZUL CELESTE CLARO
	152 - 159	AZUL CELESTE
	160 - 167	AZUL BRILLANTE
	168 - 175	VERDE AZULADO CLARO
	176 - 183	AZUL BRILLANTE
	184 - 191	AZUL PRIMARIO
	192 - 199	AZUL CONGO
	200 - 207	AMARILLO VERDOSOSO PÁLIDO
	208 - 215	VERDE MUSGO
	216 - 223	VERDE PRIMARIO
	224 - 231	CTB DOBLE
	232 - 239	CTB COMPLETO
	240 - 247	MEDIO CTB
	248 - 255	AZUL OSCURO BLANCO

**2 CANAL - VALORES Y FUNCIONES DMX**

Canal	Valor	Función
1	1 - 255	MACROS DE COLOR (Ver modo 1 Canal DMX para colores)
2	1 - 255	ATENUADOR 0% - 100%

**4 CANAL - VALORES Y FUNCIONES DMX**

Canal	Valor	Función
1	1 - 255	ROJO 0% - 100%
2	1 - 255	VERDE 0% - 100%
3	1 - 255	AZUL 0% - 100%
4	1 - 255	BLANCO 0% - 100%

**5 CANAL - VALORES Y FUNCIONES DMX**

<b>Canal</b>	<b>Valor</b>	<b>Función</b>
1	1 - 255	ROJO 0% - 100%
2	1 - 255	VERDE 0% - 100%
3	1 - 255	AZUL 0% - 100%
4	1 - 255	BLANCO 0% - 100%
5	1 - 255	ATENUADOR MAESTRO 0% - 100%

**7 CANAL - VALORES Y FUNCIONES DMX**

<b>Canal</b>	<b>Valor</b>	<b>Función</b>
1	1 - 255	ROJO 0% - 100%
2	1 - 255	VERDE 0% - 100%
3	1 - 255	AZUL 0% - 100%
4	1 - 255	BLANCO 0% - 100%
5	1 - 255	MACROS DE COLOR (Ver modo 1 Canal DMX para colores)
6	0 - 15 16 - 255	NADA ESTROBOSCOPIO LENTO - RÁPIDO
7	1 - 255	ATENUADOR 0% - 100%

Los Canales 1, 2, 3 y 4 no funcionarán cuando se esté usando el Canal 5.

**8 CANAL - VALORES Y FUNCIONES DMX**

<b>Canal</b>	<b>Valor</b>	<b>Función</b>
1	1 - 255	ROJO 0% - 100%
2	1 - 255	VERDE 0% - 100%
3	1 - 255	AZUL 0% - 100%
4	1 - 255	BLANCO 0% - 100%
5	1 - 255	MACROS DE COLOR (Ver modo 1 Canal DMX para colores)
6	0 - 15 16 - 255	NADA CONTROL ESTROBOSCOPIO/VELOCIDAD LENTO - RÁPIDO
7	0 - 27 28 - 55 56 - 83 84 - 111 112 - 139 140 - 167 168 - 195 196 - 223 224 - 251 252 - 255	MODO AJUSTE DE COLOR ATENUACIÓN-BRILLO BRILLO-ATENUACIÓN ATENUACIÓN-BRILLO-ATENUACIÓN CAMBIO DE 3 COLORES CAMBIO DE 7 COLORES AUTOMEZCLA DE 3 COLORES ATENUADOR DE 4 COLORES AUTOMEZCLA DE 4 COLORES ACTIVO POR SONIDO
8	1 - 255	ATENUADOR 0% - 100%

Los Canales 1, 2, 3 y 4 no funcionarán cuando se esté usando el Canal 5.

Cuando se use el Canal 7, el Canal 6 controlará la velocidad del cambio de color.

Los Canales 1, 2, 3 y 4 se usan cuando el valor del Canal 7 está entre 1-111.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

A continuación se listan algunos problemas comunes que puede encontrar, con sus soluciones:

### ***La unidad no responde a DMX:***

1. Compruebe que los cables DMX están conectados adecuadamente y cableados adecuadamente (el pin 3 es positivo; en algunos otros dispositivos DMX el pin 2 puede ser el 'positivo'). Asimismo, compruebe que todos los cables están conectados a los conectores correctos, independientemente de cómo estén conectadas las entradas y las salidas.

### ***La unidad no responde al sonido:***

1. Los sonidos tenues o agudos no activarán la unidad.
2. Asegúrese de que está en Modo Activo por sonido. Dar golpecitos en el micrófono, y sonidos tenues o agudos, podrían no activar la unidad.

## LIMPIEZA

Debido a residuos de niebla, humo y polvo, la limpieza de las lentes ópticas internas y externas ha de efectuarse periódicamente para optimizar la emisión de luz.

1. Use limpiacristales normal y un paño suave para pasarlo por el revestimiento exterior.
2. Limpie la óptica externa con limpiacristales y un paño suave cada 20 días.
3. Asegúrese siempre de secar completamente todas las piezas antes de volver a enchufar la unidad.

La frecuencia de la limpieza depende del entorno en el que funcione el dispositivo (es decir, humo, residuos de niebla, polvo, condensación).

## ESPECIFICACIONES

<b>Modelo:</b>	<b>Micro Wash RGBW</b>
LEDs:	7 LEDs de 1W
Ángulo del haz:	6 grados
Posición de funcionamiento:	Cualquier posición de funcionamiento segura
Tensión:	100V~240V/47~63Hz
Consumo de energía:	15W
Peso:	1,6lbs./ 0,74Kgs.
Dimensiones:	6,9" (L) x 4" (A) x 2,6" (H) 175 x 101 x 66mm
Colores:	Mezcla de Color RGBW
Canales DMX:	6 modos DMX: Modo 1 Canal, Modo 2 Canales, Modo 4 Canales, Modo 5 Canales, Modo 7 Canales y Modo 8 Canales.

**Detección Automática de la Tensión:** Este dispositivo contiene un balastro electrónico que detectará automáticamente la tensión cuando se conecte a la fuente de alimentación.

**Tenga en cuenta:** Que las especificaciones y mejoras en el diseño de esta unidad, así como este manual, están sujetos a cambio sin previo aviso por escrito.



Estimado cliente,

La Unión Europea ha adoptado una directiva sobre la restricción / prohibición del uso de sustancias peligrosas. Esta directiva, conocida como RoHS, es un tema de debate frecuente en la industria electrónica.

Restringe, entre otras cosas, seis materiales: Plomo (Pb), Mercurio (Hg), cromo hexavalente (CR VI), cadmio (Cd), bifenilo polibromado como retardante de llama (PBB), difenilo polibromado, también como retardante de llama (PBDE). Esta directiva se aplica a casi todos los dispositivos eléctricos y electrónicos cuyo modo de funcionamiento implique campos eléctricos o electromagnéticos - para abreviar: toda clase de aparatos electrónicos que nos rodean en casa y en el trabajo.

Como fabricantes de los productos de las marcas AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional y ACCLAIM Lighting, estamos obligados a acatar la directiva RoHS. Así pues, tan tempranamente como dos años antes de que la directiva estuviera en vigor, comenzamos nuestra búsqueda de materiales y procesos de producción alternativos, respetuosos con el medio ambiente.

Mucho antes de que la directiva RoHS tuviera efecto, todos nuestros productos ya se fabricaban cumpliendo las normas de la Unión Europea. Con auditorías regulares y pruebas de materiales, podemos seguir asegurando que los componentes que usamos cumplen con la RoHS y que el proceso de fabricación, hasta donde el avance de la tecnología nos permite, es respetuoso con el medio ambiente.

La directiva RoHS es un paso importante para la protección de nuestro entorno. Nosotros, como fabricantes, nos sentimos obligados a hacer nuestra contribución al respecto.

## RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos

Cada año, miles de toneladas de componentes electrónicos, que son perjudiciales para el medio ambiente, terminan en los vertederos de basura de todo el mundo. Para asegurar la mejor eliminación o recuperación posible de componentes electrónicos, la Unión Europea ha adoptado la directiva RAEE.

El sistema RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se puede comparar con el sistema de "Punto limpio" que se ha venido usando durante varios años. Los fabricantes tienen que hacer su contribución para el tratamiento de residuos en el momento que lanzan el producto. Los recursos monetarios que se obtienen así se aplicarán al desarrollo de un sistema común de gestión de los residuos. De ese modo podemos asegurar un programa de limpieza y reciclaje respetuoso con la profesión y con el medio ambiente.

Como fabricantes, formamos parte del sistema alemán de EAR, y a él aportamos nuestra contribución.

(Registro en Alemania: DE41027552)

Esto significa que todos los productos de AMERICAN DJ y AMERICAN AUDIO se pueden dejar en los puntos de recogida sin coste, y que se usarán en el programa de reciclaje. De los productos de ELATION Professional, que son usados solo por profesionales, dispondremos nosotros. Por favor, mándenos los productos Elation directamente a nosotros al final de su vida útil para que podamos eliminarlos profesionalmente.

Como la RoHS de más arriba, la directiva RAEE supone una importante contribución para la protección del medio ambiente y nos alegra ayudar a limpiar nuestro entorno con este sistema de eliminación.

Estamos encantados de responder cualquiera de sus preguntas y sus sugerencias son bienvenidas en: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Países Bajos  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)